

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 20 novembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 13 mars 1937 qui règle l'exécution des articles 2 et 3 de la loi du 12 février 1937 modifiant le régime fiscal des boissons fermentées mousseuses", a donné le 5 décembre 1962 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e november 1962 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 13 maart 1937, tot uitvoering van de artikelen 2 en 3 van de wet van 12 februari 1937, houdende wijziging van het fiscaal regime van gegiste schuimdranken", heeft de 5e december 1962 het volgend advies gegeven :

Le projet appelle une seule observation de
forme :

Il conviendrait d'insérer dans le liminaire
de l'article 1er, après l'arrêté ministériel du 13 mars
1937, les mots "modifié par l'arrêté ministériel du 20
février 1954".

Bij het ontwerp is alleen een vormopmerking te maken :

In de inleidende volzin van artikel 1 voegen men na "het ministerieel besluit van 13 maart 1937" . .
in : "..., gewijzigd bij het ministerieel besluit van
20 februari 1954".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS,
de Heren :

G. HOLOYE,
J. MASQUELIN,

F. DUCHENE,

Ch. VAN REEPINGHEN,

G. DE LEUZE,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

De kamer was samengesteld uit

premier président,
eerste-voorzitter,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. ROUSSEAU, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. DE LEUZE.

(s.) J. SUETENS.